

The Priory Church of Saint Mary, Saint Katharine and  
All Saints, Edington, near Westbury, Wiltshire

**THE COMPANION TO  
THE EDINGTON  
MUSIC FESTIVAL**

Sunday, 22 August to Sunday, 29 August 1993

# Contents

Introduction	3
General Information	5
Festival Finances & Acknowledgements	5
Edington Festival 1994	0
Festival Participants	7
Orders of Service for Matins & Compline	9
Daily Services Lists	11
Translations of Texts	25

# Introduction

Andrew Carwood

Welcome to the 1993 Festival of Church Music at Edington. I hope that you find the week to be both musically and spiritually uplifting.

Since last year's Festival, the Church of England has taken one of its most controversial decisions, one which has caused healthy debate and criticism as well as unwelcome division. In such a difficult and complex area as the ordination of women we must always keep Christ at the centre of our thoughts and not be led into the confusion and pain that can result from insensitivity to either side. Any group or institution must debate and consider change. Christ made more changes in his thirty three years than any Synod could! Let us always keep an open, receptive, fresh and Christ-centred mind and realise and remember those things that unite us in our belief.

You must live your whole life according to the Christ you have received - Jesus the Lord; you must be rooted in him and built on him and held firm by the faith you have been taught, and full of thanksgiving. (*Colossians*)

I, the prisoner in the Lord, implore you therefore to lead a life worthy of your vocation. Bear with one another charitably, in complete selflessness, gentleness and patience. Do all you can to preserve the unity of the Spirit by the peace that binds you together. There is one Body, one Spirit, just as you were all called. There is one Lord, one faith, one baptism, and one God who is Father of all, over all, through all and within all. (*Ephesians*)

What I am afraid of is that when I come I may find you different from what I want you to be, and you may find that I am not as you would like me to be; and there will be wrangling, jealousy, and tempers roused, intrigues and backbiting and gossip, obstinancies and disorder. (*2 Corinthians*)

...I do appeal to you, for the sake of our Lord Jesus Christ, to make up the differences between you, and instead of disagreeing among yourselves, to be united again in your belief and practice. (*1 Corinthians*)

*from the Epistles of St Paul*

How lucky we are that at Edington we can concentrate on those matters which unite us all in Christ. This year's theme is one of the most fundamental - redemption. The week begins in the confident hope that redemption is a reality from the beginning of creation (Christ the Alpha and Omega). We then trace the elements of our redemption: the fall from grace and the temptation of sin on Tuesday; the comfort and advice of the Prophets on Wednesday; on Thursday, the Incarnation, the means through which salvation is made possible; Friday deals with Christ's ministry on earth; and Saturday is devoted to the heart of our belief - the death and resurrection of Our Lord, through which the burden of sin and the fear of death are removed.

There is as always a wide selection of musical styles throughout the week from the earliest chants sung by the Schola to the Festival commission. This is the first year for some time that we have commissioned a composer to write a piece for the Festival. I feel very strongly that the Church has always required people to give of their best to the glory of God and it is essential that we encourage this. Andrew Gant (a regular member of the Festival for many years and now established composer) has written a dramatic scene for the Saturday evening Sequence which is designed to use all three choirs, instrumentalists and soloists. Also on Saturday there will be a Sung Requiem on Saturday morning for members of the village and Festival. I hope that the extra Evensong on Tuesday will be appreciated.

Throughout the week we will be looking at a small selection of the poetry of Gerard Manley Hopkins. Hopkins' poetry is not easy, his style is often complicated and in particular his use of words is fascinating. There will be copies provided of the texts to be read. Please do not dismiss him because he is hard work! God did not stop communicating through his followers after the scriptures were written and it is good to read other people's perceptions!

As always there is an almost endless list of people to thank. The Festival would not be possible without the enormous amount of time and energy devoted to the organisation and execution of the services. May I thank especially Patrick Elwood, Janet McMullin, John Barnard and Paul Proudman, David Trendell, Peter McCrystal and Jeremy Summerly, and as always, the Church community and all the villagers of Edington and the surrounding areas.

## **Festival & General Information**

### **Festival Finances**

The Festival is financed almost entirely by voluntary donations from visitors and the participants themselves, who pay to come. Any profit made at the Festival is either given to the Parish towards the enormous cost of maintaining such a large church in a small community, or put towards future Festival costs - so please be as generous as you can in the collections.

### **Clergy**

The Festival clergy will be delighted to make time for individual conversations with members of the congregation. Please contact them after any of the services.

### **Voluntaries**

If you have to leave during a voluntary, please do so quietly as they are intended to be part of the service.

### **Acknowledgements**

The Festival extends its thanks to Neil Heavisides, to all the people of Edington, especially those who have provided accommodation for Festival participants, to the Headmaster and Domestic Bursar of Dauntsey's School. Acknowledgement is also due to parents and to the Organists of Lichfield Cathedral; Llandaff Cathedral; Magdalen College, Oxford; New College Oxford; St George's Chapel, Windsor; St Paul's Cathedral; Southwark Cathedral; Wells Cathedral and Winchester College for allowing boys to take part in the Festival. To St Mary's Church, Harrow-on-the-Hill; Hampstead Parish Church; New College, Oxford and Edington Priory for the use of robes.

### **Musical Evening and Supper - Wednesday, 25 August**

This year's Musical Evening and Supper will be held at Millside, Steeple Ashton Road, Edington (by kind permission of Mr & Mrs Eric Tyler).

Tickets will be available at £10.00 each from Mr E.H. Owen, 48 Westbury Road, Edington, Westbury, Wiltshire BA8 4PG. Tel: (0380) 830550. These will be available on or after Monday 12 July. Tickets will be allocated on 19 July. If there are more applications for tickets than tickets available, then a ballot will be held. This year there will be no bar provided and guests are asked to bring their own wine, should they so wish. The evening will begin at 6.30 for 7.00pm and conclude at 9.30pm.

Singers from the Festival choirs will present a varied programme of light-hearted music, in two halves, during the evening.

Please send an S.A.E. if applying by post, and cheques should be made payable to "Edington Priory Church - Musical Evening".

Millside is located about half a mile from the Priory Church on the Steeple Ashton Road, it appears after the first sharp bend, on the right hand side of the road, and will be signposted on the night.

## Village Facilities

Edington has one shop and one public house. The shop is open every day and the Lamb Inn serves light meals. Meals are also available at the Duke Inn at Bratton, which is one mile to the west, towards Westbury.

*Snacks and light refreshments:* Some light refreshments are available at the Church. These are served from the Tea Hut, situated in the Church car park; 10.00-11.30 am (each day) and 6.00-7.15 pm (Except Wednesday).

*Lavatories:* There are no public lavatories near the Church. However, various families have offered the use of their facilities; these include the Pinsons at Ashlington House on Inmead (which may be reached by following the path through the graveyard at the West End of the Church, about 100 yards); the Bennetts at Jessamine Cottage on Lower Road and the Douglasses at The Grange also on Inmead. For further details please consult the notice in the Church Porch.

## Village Events

*Edington Art & Craft Sale:* This sale will be held in the Methodist Chapel Hall, Salisbury Hollow, Tinhead, Edington, from Wednesday 25 August to Saturday 28 August inclusive, from 1.00-5.00 pm daily and 11.00 am-5.00 pm on Saturday. All visitors to the Festival are most welcome. Tinhead may be reached by returning to the main road B3098 from the Church and driving for quarter of a mile to the east (signposted Devizes).

## The Society of Friends of Edington Priory Church

Those who have valued the worship of the Festival may wish to support the work of the Vicar and Parochial Church Council in maintaining the Priory Church. The Society of Friends exists for this purpose, and always welcomes new members. Further information may be obtained from the Honorary Secretary, Mrs Mary Cridge, 10 Greater Lane, Edington, Westbury, Wiltshire.

## Edington Music Festival 1994

*Sunday 21 August to Sunday 28 August 1994*

Anyone wishing to receive advance notice of the 1994 Festival, and who is not already on our mailing list, should complete one of the forms at the Church entrance. Any further details may be obtained from the Information Secretary, John d'Arcy, The Old Vicarage, Edington, Westbury, Wiltshire BA13 4QF.

## Festival Participants

Vicar of Edington

The Reverend Neil Heavisides

Festival Director

Andrew Carwood

Festival Administrators

Patrick Elwood  
Janet McMullin

Honorary Treasurer

Gilbert Green

Information Secretary

John d'Arcy

Assisting Clergy

Brother Reginald S.S.F.  
The Reverend George Bush  
The Reverend Paul Rose  
The Reverend Humphrey Southern

Servers

Timothy Butcher  
Edmund Comer  
Alex Pike  
David Pinson

Festival Organist

Jeremy Filsell

Organ

Julian Thomas

Personnel

John Barnard

Accommodation

Christine Laslett

Librarian

Alan Chandler

Events Administrator

Adrian Hutton

Readings Supervisor

Andrew Mackay

Catering

Alan Chandler  
Adrian Hutton

## Schola Cantorum

*Director:* Peter McCrystal

John Barnard  
David Buckley  
Jeremy Budd  
David Loveday  
Peter McMullin

James Park  
Michael Simpson  
Julian Thomas  
Matthew Train

## The Nave Choir

<i>Director:</i>	David Trendell	
<i>Trebles:</i>	William Gresford James Thorpe Daniel Cochlin William Davies-Jenkins Thomas Corns Andrew Griffiths Andrew Westwood Rory McQueen	Matthew Hinman Oliver Piper Christopher Ward Christopher Spurgeon Alexander Budd William Dawes Joel Potts Neil Rosser
<i>Altos:</i>	Roger Baron Dermot Coleman	Charles Humphries Fergus McCluskey
<i>Tenors:</i>	Timothy Kermode Justin Lee David Murphy	Daniel Norman James Outram
<i>Basses:</i>	Anthony Hardy Nigel Howells	Adrian Hutton Francis Pott

## The Consort

<i>Director:</i>	Jeremy Summerly	
<i>Sopranos:</i>	Lisa Beckley Carys-Anne Lane Deborah Mackay Janet McMullin	<i>Altos:</i> Robin Blaze Stephen Taylor
<i>Tenors:</i>	Andrew Carwood Philip Cave	<i>Basses:</i> Jon Arnold Paul Brough Edward Wickham

## Orders of Service

### The Office of Matins

#### Sentences

- V.** O Lord, let thy mercy lighten upon us.  
**R.** As our trust is in thee.  
**V.** O God, make speed to save us.  
**R.** O Lord, make haste to help us.  
**V.** Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost  
**R.** As it was in the beginning, is now and ever shall be; world without end. Amen. Alleluya.

#### Psalms \*

- Chapter** Short reading from Scripture  
**R.** Thanks be to God.

#### Hymn

- Ecce jam noctis tenuatur umbra  
**V.** In the morning, O Lord, I will think upon thee.  
**R.** Because thou hast been my helper. Alleluya.

#### Antiphon and Canticle \*

- Prayers** Lord, have mercy upon us. Christ, have mercy upon us.  
Lord, have mercy upon us.  
Our Father

#### Preces and Collect

- R.** Amen  
**V.** The Lord be with you. **R.** And with thy spirit.  
**V.** Let us bless the Lord. **R.** Thanks be to God.

#### Voluntary \*

\* refer to daily order

# Sunday, 22 August

## The Office of Compline

### Sentences

- V. Turn us O God our Saviour.  
R. And let thine anger cease from us.  
V. O God, make speed to save us.  
R. O Lord, make haste to help us.  
V. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost  
R. As it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen. Alleluya.

### Antiphon and Psalms \*

- Chapter** Thou O Lord art in the midst of us, and we are called by thy holy name: leave us not, O Lord our God.  
**R.** Thanks be to God.

### Hymn

- Te lucis ante terminum  
**V.** Custodi nos Domine  
**R.** Ut pupillam oculi sub umbra alarum tuarum protege nos.

### Antiphon and Canticle Nunc dimittis

- Prayers** Lord, have mercy upon us. Christ, have mercy upon us.  
Lord, have mercy upon us.  
Our Father

### Preces, Prayer of Confession and Collect

Let us pray. Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and by thy great mercy defend us from all perils and dangers of this night: through Jesus Christ, thy only Son, our Saviour, who liveth and reigneth with thee in the unity of the Holy Spirit, for ever and ever.

- R.** Amen  
**V.** The Lord be with you.           **R.** And with thy spirit.  
**V.** Let us bless the Lord.           **R.** Thanks be to God.

### Antiphon \*

### Voluntary \*

\* refer to daily order

## Compline 9.15 pm

PRELUDE	Chorale Prelude: 'Vater unser im Himmelreich' BWV 762	<i>J.S. Bach (1685-1750)</i>
RESPONSES	Plainsong	
ANTIPHON	Miserere mihi	<i>Mode viii</i>
PSALMS	4 & 134	
HYMN	Christe, qui lux es et dies	<i>Robert White (c. 1538-1574)</i>
RESPONSORY	In manus tuas, Domine	<i>Thomas Tallis (c. 1505-1585)</i>
ANTIPHON	Veni Domine	<i>Mode vii</i>
CANTICLE	Nunc dimittis (The Short Service)	<i>William Byrd (1543-1623)</i>
ANTIPHON	Alma redemptoris mater	<i>Aires Fernandez (late 16th century)</i>

# Monday, 23 August

## *The Call*

This is the Creator: in respect of His love, our Father, in respect of His power, our Lord, in respect of His wisdom, our Maker and Designer.

*Irenaeus*

## Matins 9.00 am (Chancel)

PSALM	139	
CANTICLE	Jubilate Deo	
VOLUNTARY	Voluntary in G (Largo & Double Fugue)	<i>William Boyce</i> (1710-1779)

## Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE	Chorale Prelude: 'Herr Jesu Christ' BWV 709	<i>J.S. Bach</i> (1685-1750)
INTROÏT HYMN	Praise to the Lord (NEH 440)	<i>Lobe den Herren</i>
KYRIE	Missa Bel' amfitrit' altera	<i>Orlando de Lassus</i> (1532-1594)
EPISTLE	Colossians 1, 15-20	
ALLELUIA	Dominus regnavit	<i>Mode viii</i>
GOSPEL	John 1, 1-12	
OFFERTORY	Nigra sum sed formosa	<i>T.L. da Victoria</i> (1548-1611)
SANCTUS	Missa Bel' amfitrit' altera	<i>Orlando de Lassus</i>
AGNUS DEI	Missa Bel' amfitrit' altera	<i>Orlando de Lassus</i>
COMMUNION	Amen dico vobis	<i>Mode i</i>
	O altitudo divitiarum	<i>Francisco Guerrero</i> (1528-1599)
HYMN	Praise to the Holiest in the height (NEH 439)	<i>Billing</i>
VOLUNTARY	Prelude & Fugue in G BWV 541	<i>J.S. Bach</i>

## Solemn Evensong 8.00 pm

PRELUDE	Sketch No. 2 in F	<i>Basil Harwood</i> (1859-1949)
INTROÏT	Litany of the Saints	
PRECES	O Lord, open thou our lips	<i>Kenneth Leighton</i> (1929-1989)
OFFICE HYMN	Exsultet orbis gaudiis	<i>Mode i</i>
PSALM	104	<i>Aldritch; Attwood</i>
READING	Proverbs 8,1 & 22-end	
ANTIPHON	O quam gloriosum	<i>Mode vi</i>
CANTICLE	Magnificat (from Vespers Op. 37)	<i>Sergey Rachmaninov</i> (1873-1943)
READING	God's Grandeur	<i>G.M. Hopkins</i>
CANTICLE	Nunc dimittis (from Vespers Op. 37)	<i>Sergey Rachmaninov</i>
CREED		
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Kenneth Leighton</i>
ANTHEM	The Wilderness	<i>S.S. Wesley</i> (1810-1876)
PRAYERS		
HYMN	The day thou gavest (NEH 252)	<i>St Clement</i>
BLESSING		
VOLUNTARY	Fantasy: St Columba	<i>Kenneth Leighton</i>

## Compline 9.15> p m

PRELUDE	Diapason Movement (Grave)	<i>John Keeble</i> (1711-1786)
PSALM	89 vv 1-30	

# Tuesday, 24 August

St Bartholomew

## Repentance

He said not: Thou shalt not be troubled - thou shalt not be tempted - thou shalt not be distressed. But He said: Thou shalt not be overcome.

*Julian of Norwich*

## Maïns 9.00 am (Chancel)

PSALM	51	
ANTIPHON	Vos qui reliquisti	<i>Mode i</i>
CANTICLE	Benedictus	
VOLUNTARY	Fugue in F minor	<i>Charles Burney (1726-1786)</i>

## Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE	Fantasy in A minor	<i>William Byrd (1543-1623)</i>
INTROÏT	Ne reminiscaris Domine	<i>Peter Philips (1560/1-1628)</i>
GLORIA	Missa Euge bone	<i>Christopher Tye (1505-?1572)</i>
EPISTLE	1 Corinthians 10, 1-13	
GRADUAL	Custodi me	<i>Mode i</i>
GOSPEL	Mark 8, 31-end	
CREED		
OFFERTORY	Jehova quam multi sunt hostes mei	<i>Henry Purcell (1659-1695)</i>
SANCTUS	Missa Euge bone	<i>Christopher Tye</i>
AGNUS DEI	Missa Euge bone (Agnus Dei I)	<i>Christopher Tye</i>
COMMUNION	Missa Euge bone (Agnus Dei II, III & IV)	<i>Christopher Tye</i>
	Potum meum	<i>Mode ii</i>
HYMN	Let all mortal flesh keep silence (NEH 295)	<i>Picardy</i>
VOLUNTARY	Toccatà in F BuxWV 156	<i>Dietrich Buxtehude (c. 1637-1707)</i>

## Solemn Evensong 8.00 pm

PRELUDE	Prelude 'Rhosymedre'	<i>R. Vaughan William (1872-1958)</i>
INTROÏT	An Evening Prayer	<i>Andrew Gant (b. 1963)</i>
PRECES	O Lord, open thou our lips	<i>Philip Radcliffe (1906-1985)</i>
PSALMS	12, 13 & 14	<i>Barnby; Hopkins; Armstrong</i>
READING	Ecclesiasticus 15, 11-end	
ANTIPHON	Te gloriosus Apostolorum chorus	<i>Mode vii</i>
CANTICLE	Magnificat (Evening Service in A)	<i>Charles Stanford (1852-1924)</i>
READING	Carrión Comfort	<i>G.M. Hopkins</i>
CANTICLE	Nunc dimittis (Evening Service in A)	<i>Charles Stanford</i>
CREED		
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Philip Radcliffe</i>
ANTHEM	Peccavimus cum patribus nostris	<i>Christopher Tye (1505-?1572)</i>
PRAYERS		
HYMN	Jesu, Lover of my soul (NEH 383)	<i>Aberystwyth</i>
VOLUNTARY	Consolation Op. 65 No. 4	<i>Max Reger (1873-1916)</i>

## Compline 9.15 pm

PRELUDE	Siciliano in D minor	<i>John Stanley (1713-1786)</i>
PSALMS	142 & 143	



# Wednesday, 25 August

## Remembrance

Everything that we read in the sacred Books shines and glitters even in the outer shell; but the marrow is sweeter. He who desires to eat the kernel must first break open the shell.

*Jerome*

## Matins 9.00 am (Chancel)

PSALMS	62 & 63	
CANTICLE	Jubilate Deo	
VOLUNTARY	Voluntary in A minor (Largo & Fugue)	<i>William Boyce (1710-1779)</i>

## Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE	Méditation (Trois Improvisations)	<i>Louis Vierne (1870-1937)</i>
INTROÏT HYMN	Love divine (NEH 408)	<i>Blaenwern</i>
KYRIE	Missa Orbis factor	<i>Mode i</i>
EPISTLE	2 Timothy 3, 14 - 4, 5	
GRADUAL	0 Lord in thy wrath	<i>Orlando Gibbons (1583-1625)</i>
GOSPEL	Matthew 25, 31-end	
OFFERTORY	Hymn of St Columba	<i>Benjamin Britten (1913-1976)</i>
SANCTUS	Missa Orbis factor	<i>Mode ii</i>
AGNUS DEI	Missa Orbis factor	<i>Mode i</i>
COMMUNION	Vigilate	<i>William Byrd (1543-1623)</i>
	0 Lord arise	<i>Thomas Weelkes (1576-1623)</i>
HYMN	Light of the minds (NEH 400)	<i>Aurelia</i>
VOLUNTARY	Fugue in Eb (St Ann) BWV 552	<i>J. S. Bach (1685-1750)</i>

## Choral Evensong 4.00 pm

Broadcast live on BBC Radio 3 - doors close 3.55 pm.

PRELUDE	The Jesse Tree: IV	<i>Malcolm Pearce (b. 1952)</i>
INTROÏT	Illuminare faciam tuam	<i>Carlo Gesualdo (c. 1561-1613)</i>
PRECES	O Lord, open thou our lips	<i>Thomas Tompkins (1572-1656)</i>
OFFICE HYMN	Tristes erant Apostoli	<i>Mode ii</i>
PSALM	119 vv 73-104	<i>Smart; Holden; Day; Archer</i>
READING	Ecclesiastes 12, 1-7	
CANTICLE	Magnificat (from Vespers Op. 37)	<i>Sergey Rachmaninov (1873-1943)</i>
READING	Hebrews 1, 1-12	
CANTICLE	Nunc dimittis (from Vespers)	<i>Sergey Rachmaninov</i>
CREED		
RESPONSES	Lord, have mercy upon us	<i>Thomas Tompkins</i>
ANTHEM	Lo, the full final sacrifice	<i>Gerald Finzi (1901-1956)</i>
PRAYERS		
HYMN	King of glory, King of peace (NEH 391)	<i>Redland</i>
BLESSING		
VOLUNTARY	Paeon (1966)	<i>Kenneth Leighton (1929-1989)</i>

## Compline 9.15 pm

PRELUDE	Diapason Movement (Adagio)	<i>John Bennett (1735-1784)</i>
PSALM	55	

# Thursday, 26 August

## Incarnation

To pay the debt of our sinful state, a nature that is incapable of suffering was joined to one that could suffer. Thus, in keeping with the healing that we needed, one and the same mediator between God and men, the man Jesus Christ, was able to die in one nature:, and unable to die in the other.

*Leo the Great*

## Matins 9.00 am (Chancel)

PSALMS	80	
CANTICLE	Te Deum laudamus	
VOLUNTARY	Voluntary in Bb (Moderato)	<i>Jonathon Battishill (1738-1801)</i>

## Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE	Hymne: Ave maris Stella	<i>Nicolas de Grigny (1672-1703)</i>
INTROÏT HYMN	Of the Father's heart (NEH 33)	<i>Divinum mysterium</i>
KYRIE	Missa 0 magnum mysterium	<i>T.L. da Victoria (1548-1611)</i>
EPISTLE	Titus 2, 11-14 & 3, 3-7	
GRADUAL	Verbum caro factum est	<i>Mode vi</i>
GOSPEL	John 1, 14-18	
OFFERTORY	Salve regina	<i>Francesco Cavalli (1602-1676)</i>
SANCTUS	Missa 0 magnum mysterium	<i>T.L. da Victoria</i>
AGNUS DEI	Missa 0 magnum mysterium	<i>T.L. da Victoria</i>
COMMUNION	Ave verum corpus O sacrum convivium (II)	<i>Mode vi T.L. da Victoria</i>
HYMN	All praise to Thee (NEH 335)	<i>Engelberg</i>
VOLUNTARY	Mater dolorosa (Offrande à la Vierge, Op. 40, 1944)	<i>Marcel Dupré (1886-1971)</i>

## Sequence of Readings and Music 8.00 pm

PRELUDE	Chorale Prelude: 'Rorate caeli'	<i>Jeanne Demessieux (1921-1968)</i>
MOTET	Ave Maria..., virgo serena	<i>Josquin des Pres (c. 1440-1521)</i>
BIDDING HYMN	The Lord whom earth (NEH 181)	<i>Puer nobis nascitur</i>
READING	Isaiah 52, 7-10	
CHANT	Rorate caeli	<i>Mode i</i>
MOTET	Hymn to the Virgin	<i>Benjamin Britten (1913-1976)</i>
PRAYER		
READING	from Rosa mystica	<i>J.H. Newman</i>
CHANT	Ave maris Stella	<i>Mode i</i>
MOTET	Ave virgo sanctissima	<i>Francisco Guerrero (1528-1599)</i>
PRAYER		
READING	Luke 1, 26-38	
MOTET	Ave Maria, gratia plena	<i>Edward Elgar (1857-1934)</i>
HYMN	Her virgin eyes (NEH 182)	<i>Farley Castle</i>
PRAYER		
READING	from a Sermon on the Annunciation	<i>Guerric of Igny</i>
CHANT	O virga ac diadema	<i>Hildegard of Bingen (1098-1179)</i>
PRAYER		
READING	Luke 2, 22-35 & John 19, 23-30	
ANTIPHON	Regali ex progenie	<i>Mode viii</i>
CANTICLE	Magnificat octavi toni	<i>Cristobal de Morales (c. 1500-1553)</i>
HYMN	Sing we of the blessed Mother (NEH 185)	<i>Abbot's Leigh</i>
PRAYERS BLESSING		
LITANY	Litanies à la vierge noire	<i>Francis Poulenc (1899-1963)</i>
VOLUNTARY	Antiphon: Magnificat IV (He hath put down the mighty from their seat, and the rich he hath sent empty away.)	<i>Marcel Dupré (1886-1971)</i>

## Compline 9.15 pm

PRELUDE	Siciliana in D minor	<i>William Walond (1725-1770)</i>
PSALM	85	

# Friday, 29 August

## Revelation

If, then, you are looking for the way by which you should go, take Christ because he himself is the way.

*Thomas Aquinas*

## Choral Matins 11.30 am

PRELUDE	Hymn: 'Ad Regias'	<i>Daniel Lesur (b. 1952)</i>
INTROÏT	Prevent us O Lord	<i>William Byrd (1543-1623)</i>
PRECES INVITATORY	O Lord, open thou our lips Venite (The Great Service)	<i>Richard Ayleward Robert Parsons (c. 1530-1570)</i>
PSALMS READING CANTICLE	111, 112 & 113 Isaiah 42, 1-7 Te Deum in E	<i>Marsh; Turk; Elvey Benjamin Britten (1913-1976)</i>
READING CANTICLE	The Windhover Benedictus (The Short Service)	<i>G.M. Hopkins William Byrd</i>
CREED RESPONSES ANTHEM	Lord, have mercy upon us For, lo, I raise up	<i>Richard Ayleward C.V. Stanford (1852-1924)</i>
PRAYERS HYMN	Forth in thy name (NEH 235)	<i>Song 34</i>
BLESSING VOLUNTARY	Prelude & Fugue in F (Op. 85, No. 3)	<i>Max Reger (1873-1916)</i>

## Solemn Eucharist 8.00 pm

PRELUDE	Communion (Messe de la Toussaint)	<i>Gaston Litaize (b. 1909)</i>
INTROÏT HYMN KYRIE	O worship the Lord (NEH 52) Mass for double choir	<i>Was lebet Joseph Rheinberger (1839-1901)</i>
EPISTLE ALLELUIA GOSPEL OFFERTORY	Acts 26, 1 & 9-20 Christo crucifixus sum John 1, 29-42 Vinea mes electo	<i>Mode ii Francis Poulenc (1899-1963)</i>
SANCTUS AGNUS DEI COMMUNION	Mass for double choir Mass for double choir Lumen ad revelationem Panis angelicus	<i>Joseph Rheinberger Joseph Rheinberger Mode viii João Rebelo (1610-1661)</i>
HYMN	O thou who at thy Eucharist didst pray (NEH 302)	<i>Song 1</i>
VOLUNTARY	Postlude Alléluatique (Messa de la Toussaint)	<i>Gaston Litaize</i>

## Compline 9.15 pm (approx.)

PRELUDE	Pastorale in G	<i>Charles Wesley (1757-1834)</i>
PSALM	84	

# Saturday, 28 August

*St Augustine*

## Resurrection

The Spirit works, the Son fulfills his ministry, and the Father approves; and man is thus brought to full salvation.

*Irenaeus*

## Matins 9.00 am (Chancel)

PSALMS	15 & 16	
ANTIPHON	O Doctor optime	<i>Mode ii</i>
CANTICLE	Jubilate Deo	
VOLUNTARY	Voluntary in F (Largo & Allegro molto)	<i>William Hine</i> (1687-1730)

## Solemn Requiem Mass 11.30 am

PRELUDE	In Paradisum	<i>Daniel Lesur</i> (b. 1908)
INTROÏT	Requiem aeternam	<i>Duarte Lobo</i> (?1565-1646) <i>Mode vi</i>
KYRIE	Missa pro defunctis	
EPISTLE	Revelation 21, 1-7	
GRADUAL	Remember not Lord our offences	<i>Henry Purcell</i> (1659-1695)
GOSPEL	John 14, 1-6	
OFFERTORY	O Domine Jesu Christe	<i>Duarte Lobo</i> <i>Mode iv</i>
SANCTUS	Missa pro defunctis	<i>Mode iv</i>
AGNUS DEI	Missa pro defunctis	
COMMUNION	Lux aeterna Versa est in luctum	<i>Duarte Lobo</i> <i>Alonso Lobo</i> (c. 1555-1617)
HYMN	Light's abode celestial Salem (NEH 401)	<i>Salzburg</i>
VOLUNTARY	Postlude: Ascensiontide	<i>Basil Harwood</i> (1859-1949)

## Sequence of Readings and Music 8.00 pm

PRELUDE	Crucifixion (Symphonie-Passion, Op. 23, 1924)	<i>Marcel Dupré</i> (1886-1971) <i>Mode v</i>
PROCESSION	Christus factus est	
BIDDING		
READING	Job 19, 21-27	
MOTET	Tristis est anima mea	<i>Orlando de Lassus</i> (1532-1594)
PRAYER		
READING	Felix Randal	<i>G.M. Hopkins</i>
DRAMA	The Mercy of God 1993 Festival Commission	<i>Andrew Gant</i> (b. 1963)
HYMN	The King of love (NEH 457)	<i>Dominus regit me</i>
PRAYER		
READING	Hosea 6, 1-6	
MOTET	Salvator mundi, salva nos	<i>John Blow</i> (1649-1708)
PRAYER		
READING	Matthew 28, 1-10	
CHANT	Alleluia, Duke lignum	<i>Mode viii</i>
MOTET	Crucifixus etiam pro nobis	<i>Antonio Lotti</i> (c. 1667-1740)
READING	Revelation 1, 10-18	
MOTET	Exultate Deo	<i>Francis Poulenc</i> (1899-1963)
HYMN	Beyond all mortal praise (NEH 304)	<i>Marlborough Gate</i>
READING	That Nature is a Heraclitean Fire	<i>G.M. Hopkins</i>
MOTET	Bring us O Lord God	<i>William Harris</i> (1883-1973)
PRAYERS		
BLESSING		
HYMN	Christ triumphant (see sheet)	<i>Guiting Power</i>
VOLUNTARY	Résurrection (Symphonie-Passion)	<i>Marcel Dupré</i>

## Compline 9.15 pm (approx.)

PRELUDE	Diapason Movement in D minor	<i>William Walond</i> (1725-1770)
PSALM	66	

## Sunday, 29 August

### Rejoicing

So, brethren, "rejoice in the Lord", not in the world. That is., rejoice in the truth, not in the wickedness; rejoice in the hope of eternity, not in the fading flower of vanity. That is the way to rejoice. Wherever you are on earth, however long you remain on earth, "the Lord is near, do not be anxious; about anything."

*Anthony of Egypt*

### Matins 9.00 am (Chancel)

PSALMS	133, 134 & 135	
HYMN	Aeterne rerum conditor	<i>Mode i</i>
CANTICLE	Te Deum laudamus	
VOLUNTARY	Voluntary in Bb (Andante & Vivace)	<i>Maurice Green (1695-1755)</i>

### Solemn Eucharist 11.30 am

PRELUDE	Chorale Prelude 'Attende Domine' (from Op. 8, 1954) Worcester Acclamations	<i>Jeanne Demessieux (1921-1968) Anon 13th Century</i>
HYMN	0 praise ye the Lord (NEH 427)	<i>Laudate Dominum</i>
GLORIA	Missa brevis in F (K. 192)	<i>W.A. Mozart (1755-1791)</i>
EPISTLE	Hebrews 9, 11-14	
ALLELUIA	Pascha nostrum	<i>Mode vii</i>
SEQUENCE	Victimae paschali laudes	<i>Mode i</i>
GOSPEL	John 6, 25-35	
CREED		
OFFERTORY	Omnes gentes, plaudite manibus	<i>Christopher Tye (c.1505-c.1572)</i>
SANCTUS	Missa brevis in F	<i>W.A. Mozart</i>
AGNUS DEI	Missa brevis in F	<i>W.A. Mozart</i>
COMMUNION	Tantum ergo Surrexit pastor bonus	<i>Mode v Jean Lhéritier (c.1480-c.1552)</i>
HYMN	All my hope (NEH 333)	<i>Michael</i>
MOTET	Ave Maria	<i>Robert Parsons (c. 1530-1750)</i>
VOLUNTARY	Répons pour le temps du Pâques (1968)	<i>Jeanne Demessieux</i>

## Selected Translations

### Sunday

*Miserere mihi* - Have mercy on me, O Lord, and hear my prayer.

*Christe qui lux es et dies* - NEH 61.

*In manus tuas* - Into your hands, O Lord, I commend my spirit. Alleluia. Redeem us, Lord of truth. Alleluia. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Into your hands...

*Veni Domine* - Come, Lord, to visit us in peace, that we may rejoice before Thee with a perfect heart.

*Alma redemptoris mater* - Nourishing mother of the Redeemer, who art the open door to heaven, and star of the sea, help the falling people which strive to rise. Thou who hast given birth, with Nature wondering, to thy Holy Creator, virgin before and after, receiving that 'Ave' from the mouth of Gabriel, have mercy on sinners.

### Monday

*Ecce jam noctis* - (1) Behold, already night's shadow is diminished, the rosy dawn of light gleams out; Let us wholeheartedly beseech the Almighty: (2) That God may have mercy upon us, do away all our pain, bestow on us salvation, and, with a Father's mercy, grant us the Kingdom of Heaven. (3) May the blessed God head grant us this favour - the Father, the Son, and the Holy Ghost together - whose glory echoes throughout all the world. Amen.

*Alleluia, Dominus regnavit* - Alleluia. The Lord hath reigned, let the earth rejoice: let many islands be glad. Alleluia.

*Nigra sum sed formosa* - I am black but comely, O ye daughters of Jerusalem: therefore has the King loved me, and brought me into his chambers. For lo, the winter is past, the rain is over and gone: rise up, my love, my fair one and come away.

*Amen dico vobis* - Amen I say to you. Whatsoever you ask when you pray, believe that you shall receive, and it shall be done to you.

*O altitudo divitiarum* - O the depth of the riches and of the wisdom and knowledge of God! How unsearchable are His Judgements, and His ways past finding out! For who hath known the mind of the Lord? Or who hath been His counsellor? For of Him, and through Him, and to Him, are all things: to whom be honour and glory for ever. Amen.

*Exsultet orbis gaudiis* - NEH 214.

*O quam gloriosum* - O how glorious is the kingdom, where with Christ all the saints rejoice! Clothed with white robes they follow the Lamb wherever he goes.

*Te Iuris ante terminum* - NEH 241.

## Tuesday

*Vos qui reliquistis* - You who have abandoned everything and followed me will receive an hundredfold, and will possess eternal life.

*Ne reminiscaris Domine* - Remember not, Lord, our offences nor those of our fathers, neither be angry at our sins. Spare, O Lord, spare thy people whom thou hast redeemed by thy most precious blood. Be not angry with us for ever.

*Custodi me* - Keep me O Lord as the apple of thy eye: protect me under the shadow of thy wings. Let my judgement come forth from thy countenance: let thy eyes behold the things that are right.

*Jehova quam multi sunt* - Lord, how are they increased that trouble me: many are they that rise against me.

Many there be that say of my soul: there is no help for him in his God.

But Thou, O Lord, art my defender: Thou art my worship and the lifter up of my head.

I did call upon the Lord with my voice: and he heard me out of His holy hill.

I laid me down and slept, and rose up again; for the Lord sustained me.

I will not be afraid for ten thousands of the people: that have set themselves against me round about.

Up, Lord and help me, O Lord my God: for Thou smittest all mine enemies upon the cheek-bone; thou hast broken the teeth of the ungodly.

Salvation belongeth unto the Lord: and thy blessing is upon thy people.

*Te gloriosus Apostolorum* - Thee, the glorious choir of the Apostles do praise, O Lord.

*Peccavimus cumpatribus nostris* — We have sinned with our fathers: we have done amiss and dealt wickedly. Moved, however, by the hope of thy mercy, we fly to thee as suppliants, O most bounteous Jesus. As thou art he who can do all things, so thou art truly present for all calling upon thee. Be merciful, therefore, of us miserable sinners, O immense goodness. Be mindful of us ungrateful wretches. O salvation and manifest mercy, for, despicable, we come to the almighty; wounded, we run to the healer, begging that thou wilt not deal with us according to our sins, nor reward us according to our wickedness. Remember, remember thine ancient mercies, continue thy former clemency, and confirm thy custom, O thou who hast for so long withheld the sword of vengeance. Wash away our innumerable crimes, O thou who delightest in a multitude of mercies. Pour into our hearts thy most holy love, hatred of sin and a burning desire for the heavenly kingdom, and let thine almighty goodness make them grow more and more. Amen.

## Wednesday

*Hymn of St Columba* - The day of the Lord is at hand,  
The day of the most upright King of Kings,  
The day of retribution and wrath,  
Of darkness and of cloud.

The day of the most upright King of Kings.

The day of miracles,  
Of the sound of thunder,  
The day of tribulation,  
Of sorrow and lamentation.

The day of the most upright King of Kings.

In that day shall cease  
The love and longing for women,  
And the strife after fame,  
And the lust for this world.

The day of the Lord is at hand,

The day of the most upright King of Kings.

*Vigilate* - Keep watch, for you know not when the master of the house shall come: in the evening, or at midnight, or at cock-crow, or in the morning. Keep watch therefore, lest he come suddenly and find you asleep. And what I say to you I say to all: keep watch.

## Thursday

*Verbum caw* - The word was made flesh and dwelt among us: and we beheld his glory as of the only Son of the Father, full of grace and truth. In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. Glory be to the Father...

*Salve regina* - All hail, O Queen and Mother of mercy, all hail to you, our life, our sweetness and our hope. We, Eve's banished children, make our cry to you; with weeping and wailing our sighs rise to you from this vale of tears. Be for us an advocate; turn your merciful eyes upon us and show us Jesus, blessed fruit of your womb, after this our exile. For you are merciful and good, sweet Virgin Mary.

*Ave verum corpus* - Hail to Thee! true body, sprung from the Virgin Mary's womb! The same that on the Cross was hung, and bore for man the bitter doom! Thou, whose side was pierced, and flowed both with water and blood, suffer us to taste of Thee in our life's last agony. Son of Mary, blessed Jesus! Sweetest, most gentle, most holy.

*O sacrum convivium* - O holy feast in which Christ's body is consumed. We recall the memory of his passion, our minds filled with thanks, and we are given a taste of future glory.

*Ave Maria* (Josquin) - Hail Mary, full of grace, the Lord is with you, serene virgin. Hail, whose conception, full of solemn joy, fills the heavens and the earth with new happiness. Hail, whose nativity was our solemnity and a rising light like a bright torch, heralded the true sun. Hail blessed humility, made fruitful without man, whose annunciation was our salvation. Hail true virginity, spotless chastity, whose purification was our cleansing. Hail foremost among all angelic virtues, whose assumption glorified us. O Mother of God, remember me. Amen.

*Rorate caeli* - Drop down O heavens from above and let the skies pour down righteousness: let the earth be opened and bring forth a Saviour. Lord you have blessed the land: you have turned away the captivity of Jacob. Glory be to the Father... Drop down O heavens...

*Ave virgo sanctissima* - Hail, Holy Virgin, most blessed Mother of God, bright star of the sea. Hail, ever glorious, precious pearl, beautiful as the lily, shining and giving perfume like the rose.

*Ave Maria* (Elgar) - Hail Mary, full of grace, the Lord is with you, blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners now and at the hour of our death. Amen.

*Regali ex progenie* - Sprung from royal descent, Mary shines out: with reverent mind and spirit we ask that we be sworn by her prayers.

*Litanies à la vierge noire* -

Lord, have mercy upon us.

Jesus Christ have mercy upon us.

Jesus Christ, give ear unto us.

Jesus Christ, hearken unto us.

God the Father, Creator, have mercy on us.

God the Son, Redeemer, have mercy on us

God the Holy Ghost, who blesseth all things, have mercy on us.

Holy Trinity, who art one God, have mercy on us.

Holy Virgin Mary, pray for us.

Virgin, Queen and Protectress, pray for us.

Virgin, whom Zachaeus the publican has made us know and love.

Virgin to whom Zachaeus or St Amadour raised this sanctuary, pray for us.

Queen of the sanctuary which St Martial consecrated and where he celebrated his holy mysteries,

Queen, before whom St Louis knelt to beg for the safety of France, pray for us.

Queen, to whom Roland dedicated his sword, pray for us.

Queen, whose banner has triumphed in battle, pray for us.

Queen, whose hand has set captives free, pray for us.

Our Lady, whose pilgrimage is made rich by special favours

Our Lady, whom impiety and hate have often wished to destroy.

Our Lady, whom the peoples visit as in years gone by, pray for us.

Lamb of God, who takest away the sins of the world, pardon us.

Lamb of God, who takest away the sins of the world, hear us.

Lamb of God, who takest away the sins of the world have mercy on us.

Our Lady, pray for us.

That we may be worthy of Jesus Christ.

Zacheus the Publican - The man who question Christ from a tree and later welcomed him into his house. He is reputed to have gone to France to evangelise the Dordogne.

Saint Amadour - Popular tradition makes Amadour the first hermit in France and the founder of the shrine of Our Lady at Rocamadour, but it is highly doubtful whether he ever existed. (August 20th)

Saint Martial - Third century. He was sent from Rome (with St Denis) to evangelise the Limousin and became the first Bishop of Limoges. There are stories of his having been baptized by St Peter. The famous Abbaye Saint-Martial in Limoges is founded on his tomb. (June 30th)

Saint Louis - King of France (1214-1270). A brave but not very successful soldier: a rare administrator who exercised his kingship with great nobility. As writers have pointed out, 'the strength of St Louis was that he was a man very like the rest of us yet every ready to carry out his duties to the highest of his ability, and in full consciousness of the eye of Heaven.' In an age of violence, he gave a noble example of justice and mercy. (August 25th)

Roland - Hero of the old French epic *The Song of Roland* (late 11th century) concerning the disaster which took place in 778 (the betrayal and slaughter by Saracens of the rearguard of Charlemagne's army under Roland at Rencevaux and Charlemagne's bitter revenge). Loyalty to the King and to France, and the defence of Christendom against Islam are his most cherished values.

## Friday

*Vinea mea electa* - You are my chosen vine and by my hand you were planted; how then have you become bitter? You have crucified me and set Barabbas free. I guarded you with a hedge, I removed the stones from around you, I built a tower to watch over you. You are my chosen vine...

*Panis angelicus* - The bread of angels becomes the bread of man. This heavenly bread gives a reality beyond symbols. O this marvellous thing; the poor, lowly and humble now eats his Lord.

## Saturday

*O Doctor optime* - O best of teachers, light of Holy Church, blessed Augustine, lover of God's law; pray for us to the Son of God.

*O Domine Jesu Christe* - O Lord Jesus Christ, King of glory, deliver the souls of all the faithful departed from the pains of hell and from the deep pit: deliver them from the lion's mouth, that hell may not swallow them up, and may they not fall into darkness; but may the holy standard-bearer, Michael, lead them into the holy light: which Thou didst promise to Abraham and his seed.

*Lux aeterna* - May light eternal light shine upon them, O Lord. With Thy saints for ever, for Thou art merciful. Eternal rest give to them, O Lord: and let perpetual light shine upon them. With Thy saints for ever, for Thou art merciful. May they rest in peace. Amen.

*Versa est in luctum* - My harp is turned to mourning, and my organ into the voice of those that weep. Spare me, Lord, for my days are nothing.

*Tristis est anima mea* - My soul is exceeding sorrowful even unto death; tarry ye here and watch with me; you will take flight and I will go to sacrifice myself for your sakes.

*Salvator mundi, salva nos* - O Saviour of the world, who has redeemed us by your cross and blood, save us and help us we beseech you, O God.

*Crucifixus etiam pro nobis* — He was crucified for us also, under Pontius Pilate: he suffered death and was buried.

*Exultate Deo* - Shout for joy to honour God our strength, shout to acclaim the God of Jacob. Start the music, sound the drum, the melodious lyre and the harp. Sound the New Moon trumpet at the full moon, on our solemn feast day.

## Sunday

*Aeterna rerum Conditor* — (1) Eternal founder of the world, who rulest day and night, and grantest changes of the season to comfort our weariness. (2) The herald of day calls out, ever-vigilant through the depths of night - a light for travellers in the darkness, separating night from night. (3) Raised by Him, the sun frees heaven from shadow; the whole company of wondering spirits abandon their ways of harm. (4) Glory be to Thee, O Christ, most merciful King and to the Father, with the Holy Ghost, the Comforter, for endless ages. Amen.

*Worcester Acclamations* - see separate sheet.

*Alleluia. Pascha nostrum* - Christ our Paschal lamb is sacrificed for us. Alleluia.

*Victimae paschali laudes* - See NE H 130.

*Omnes gentes* - O clap your hands together, all ye people: O sing unto God with the voice of melody. For the Lord is high and to be feared; he is the great King upon all the earth. He shall subdue the people under us: and the nations under our feet. He shall choose out an heritage for us: even the worship of Jacob, whom he loved. God is gone up with a merry noise: and the Lord with the sound of the trump. O sing praises, sing praises unto our God. O sing praises, sing praises unto our King. For God is the king of all the earth: sing ye praises with understanding. God reigneth over the heathen: God sitteth upon his holy seat. The princes of the people are joined unto the people of the God of Abraham: for God, which is very high exalted, doth defend the earth as it were with a shield.

*Surrexit pastor bonus* - The good shepherd, who laid down His life for His sheep, has risen. Alleluia. For truly was Christ the paschal lamb sacrificed for us. Alleluia.

*Ave Maria* - see Thursday.